



Informationen zum Gesundheitsfragebogen MM-Mobile für Fachpersonen

MM-Mobile ist eine an die aktuelle Situation angepasste Version des bisherigen Fragebogens MM-Check, weiterhin mit Tuberkulose TB-Score-Berechnung (Informationen zum TB-Score erhalten Sie auf der [Webseite der Lungenliga Schweiz](#)).

Den Schutzbedürftigen wird im Rahmen des Registrierungsprozesses das Ausfüllen dieses Gesundheitsfragebogens empfohlen und aktiv angeboten, damit sie bei Gesundheitsproblemen, für Impfungen oder bei entsprechendem TB-Score eine Gesundheitsfachperson aufsuchen und den ausgefüllten Fragebogen vorweisen. Für Personen, welche den Schutzstatus S bereits erhalten haben, steht MM-Mobile auch nachträglich unter www.mm-mobile.ch frei zur Verfügung.

Schutzbedürftige können sich ihren vollständigen MM-Mobile Report mit allen Fragen und Antworten per E-Mail zuschicken lassen oder diesen direkt in der mobilen Anwendung in ihrer Sprache als PDF herunterladen. Auf diesem personalisierten Report befindet sich auch ein spezieller QR-Code, in dem die Daten der Befragung verschlüsselt gespeichert sind (im Gegensatz zum Online-System, wo sensible Daten wie Name oder Geburtsdatum aus Datenschutzgründen sofort nach der Befragung gelöscht werden). Eine schutzbedürftige Person kann nun ihren Report z. B. in ukrainischer Sprache einer behandelnden Ärztin / einem behandelnden Arzt elektronisch oder als Ausdruck zur Verfügung stellen. Über den QR-Code gelangt die Ärztin / der Arzt dann zu einer Online-Oberfläche, auf der er sich den Report auf Knopfdruck z. B. auf Deutsch neu generieren lassen kann. Damit ist gewährleistet, dass sowohl die Ärztin / der Arzt als auch die schutzbedürftige Person den selben Report in ihrer eigenen Sprache lesen können. Eine kurze Anleitung dazu finden Sie auf der nächsten Seite.

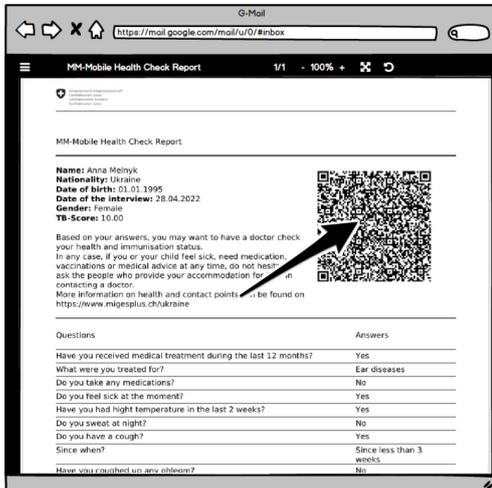
Bei generellen Fragen wenden Sie sich bitte an die [Ansprechstelle in Ihrem Kanton](#).

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an ukraine@sem.admin.ch.

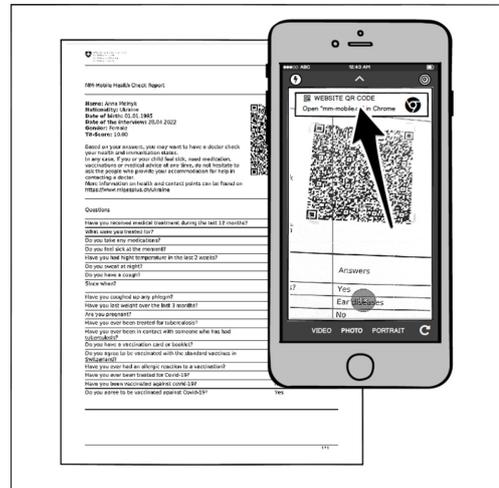
MM-Mobile Health Check Bericht - Übersetzungen

Der MM-Mobile Health Check bietet einen Bericht mit einem allfälligen Hinweis auf die Notwendigkeit eines Arztbesuches nach Beantwortung einiger Fragen zur Gesundheit auf www.mm-mobile.ch.

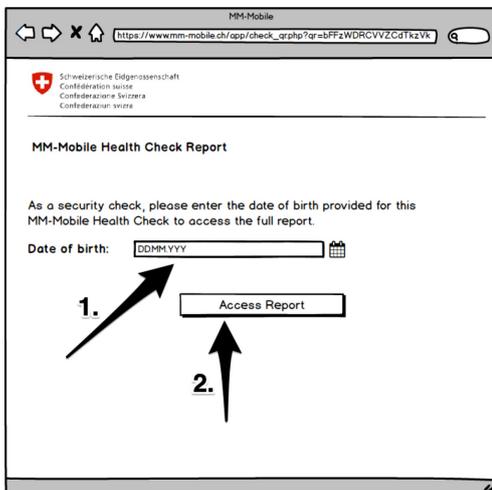
Wenn Sie einen solchen Bericht zum besseren Verständnis der Antworten in eine andere Sprache übersetzen möchten, gehen Sie bitte wie folgt vor:



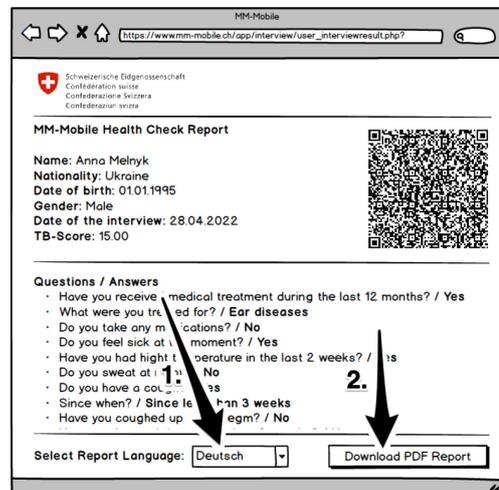
- 1.a. Wenn Sie eine E-Mail mit einem PDF-Bericht erhalten haben, klicken Sie einfach auf den QR-Code oben rechts im PDF.



- 1.b. Wenn Sie einen gedruckten Bericht erhalten haben, öffnen Sie die Kamera-App auf Ihrem Smartphone und zeigen Sie damit auf den QR-Code. Sie erhalten dann die Möglichkeit, dem eingebetteten Link zu folgen.



2. Auf der nächsten Seite geben Sie bitte das genaue Geburtsdatum ein, das im Bericht steht, um die Berichtsdetails aufzurufen.



3. Wählen Sie unten auf der Seite die gewünschte Sprache aus und laden Sie dann den PDF-Bericht in dieser neuen Sprache herunter oder drucken Sie ihn aus.

Wichtig: Achten Sie darauf, dass Sie alle Berichte streng vertraulich behandeln. Alle persönlichen Informationen (wie Name und Geburtsdatum) sind direkt im QR-Code-Link verschlüsselt und nicht online gespeichert, um die Privatsphäre des Patienten zu schützen.